

5 739 58 – 7 874 79 – 0 672 92



# Colour Touch Screen

Manual de uso





<b>1 Introducción</b>	<b>6</b>	<b>3 Personalización</b>	<b>58</b>
1.1 El Touch Screen	6	3.1 Configuración	58
1.1.1 Descripción general	6	3.1.1 Despertador	58
1.1.2 La Página inicial	6	3.1.2 Beep	60
1.1.3 La página funciones	7	3.1.3 Reloj	60
1.1.4 Las flechas de navegación	7	3.1.4 Display	61
1.1.5 La página predefinida	8	3.1.5 Contraseña	66
<b>2 Uso</b>	<b>10</b>	3.1.6 Versión	67
2.1 Las aplicaciones	10		
2.1.1 Iluminación	11		
2.1.2 Automatización	13		
2.1.3 Portón (iluminación/videopuerta)	15		
2.1.4 Escenarios	17		
2.1.5 Escenarios avanzados y programados	19		
2.1.6 Termorregulación + Acondicionamiento	22		
2.1.7 Alarma antirrobo	33		
2.1.8 Difusión sonora	35		
2.1.9 Difusión sonora multicanal	38		
2.1.10 Contenido multimedia	40		
2.1.11 Videopuerta	45		
2.1.12 Gestión de la energía	46		



## Introducción

1.1

El Touch Screen

6



## 1.1 El Touch Screen

### 1.1.1 Descripción general

El Colour Touch Screen es el control de ambiente que le permite una gestión centralizada de todas las funciones My Home de manera sencilla e intuitiva.

Pulsando los iconos del amplio display es posible controlar las distintas soluciones My Home, como por ejemplo: mandar los actuadores de luces y ventanas, llamar escenarios programados, regular la temperatura de las zonas de la termorregulación, excluir y activar/desactivar el sistema antirrobo, gestionar la difusión sonora e ingresar a las nuevas funciones de gestión de la energía.

También con el Touch Screen es posible acceder al contenido multimedia como la radio vía WEB y el MEDIA CLIENT.

El Touch Screen está siempre encendido y activado, la pantalla retroiluminada se enciende al tocarla por primera vez.

El instalador de las soluciones MY HOME presentes en su sistema puede crear y personalizar todas las páginas de navegación del Touch Screen conforme a sus exigencias.

Las páginas de navegación representadas en este manual son puramente indicativas.

### 1.1.2 La Página inicial

En la página inicial, se encuentran los iconos que representan las aplicaciones que puede gestionar y el ícono configuración (siempre presente). En la fase de programación, es posible insertar otros datos, por ejemplo fecha, hora o temperatura (la posibilidad de inserción depende del espacio dejado libre por los iconos).

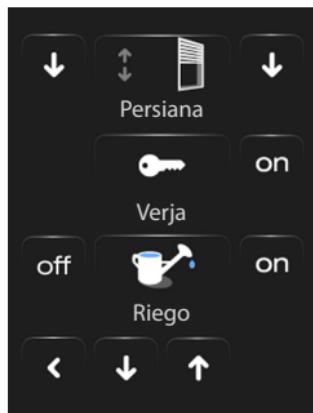
Para más información, contacte con su instalador.



### 1.1.3 La página funciones

En la Página inicial, al seleccionar la aplicación deseada, se ingresa a la página de funciones.

Es suficiente tocar el ícono del comando para encender una luz, levantar las persianas de la casa o activar un escenario.



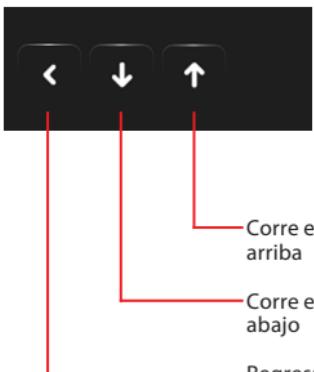
Ejemplo página Automatización



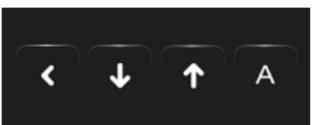
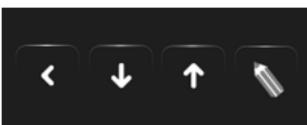
Ejemplo página Escenarios

### 1.1.4 Las flechas de navegación

Las flechas presentes en el fondo de la pantalla desempeñan las siguientes funciones:



En algunas páginas hay un cuarto botón que permite realizar algunas funciones especiales.



### 1.1.5 La página predefinida

Con el software de configuración TouchScreenConfig posible establecer una página predefinida que se visualizará en la pantalla después de un tiempo de inactividad del Touch Screen.

El instalador puede seleccionar como página predefinida la página inicial, una página de las aplicaciones o crear una página nueva que contenga la Hora, Fecha y Temperatura. Como alternativa a la hora y a la fecha, la temperatura se podrá insertar inclusive tres veces para supervisar las temperaturas de tres ambientes diferentes.

En el fondo de la página, además de la flecha de navegación (que permite regresar a la página inicial) se incorpora un ícono que permite efectuar un mando. Para más información sobre la configuración del control, consulte a su instalador.

Si durante la configuración esta página no se ha activado, la pantalla visualiza la página inicial.



## Uso

### 2.1 Las aplicaciones

10



## 2.1 Las aplicaciones

Con el Touch Screen puede gestionar las siguientes aplicaciones del sistema:



**Automatización:** con esta aplicación podrá gestionar fácilmente todos los automatismos de su sistema domótico, como las persianas, cierres, cortinas motorizadas, tomas mandadas, instalación de riego, etc.



**Iluminación:** con esta aplicación podrá encender, apagar y regular la luz o un grupo de luces y gestionar encendidos temporizados.



**Escenarios:** con esta aplicación podrá activar y modificar los escenarios de su sistema My Home.



**Difusión Multimedia:** con esta aplicación podrá gestionar su sistema de difusión sonora My Home.



**Alarma intrusión:** con esta aplicación podrá controlar y gestionar el estado del sistema de antirrobo.



**Termorregulación:** con esta aplicación podrá controlar y regular su sistema de calefacción y acondicionamiento, regulando la temperatura en cada zona, según las exigencias específicas del momento.

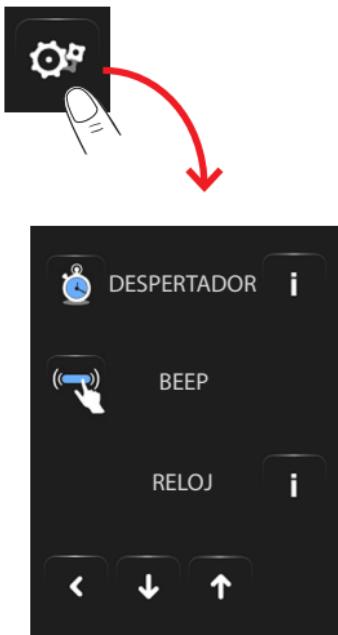


**Gestión de la energía:** Con esta aplicación podrá controlar el estado de las cargas de energía, visualizar los consumos, la producción de energía y supervisar la instalación eléctrica, interviniendo en los dispositivos de rearme de los interruptores diferenciales de seguridad (Salvavita).



**Sistema de videoporteros:** en base al sistema de videoportero instalado, podrá mandar por cada placa externa la apertura de la cerradura y/o encender la luz de la escalera, comunicar con las unidades internas, con una centralita y usar la función de videocontrol mediante las telecámaras conectadas a su sistema My Home.

El ícono Configuración, siempre presente en la Página inicial, sino le permite acceder a la página de ajustes del Touch Screen (Despertador, Beep, Reloj etc.).



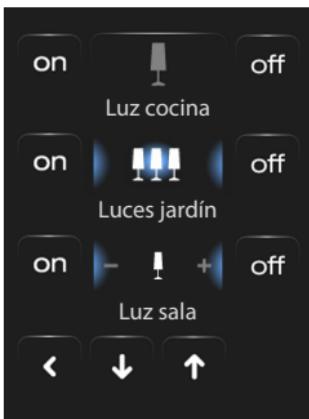
Para más información, véase el capítulo Personalización.

### 2.1.1 Iluminación

Le permite encender, apagar, regular una luz o grupos de luces.

Toque el ícono iluminación .

La pantalla visualiza la página en la que hay luces que se pueden mandar.



En base a la programación, la pantalla puede presentar siete tipos de comandos diferentes:

## Luz individual

Este comando le permite encender y apagar una luz sola.

## **Grupo de luces**

Este comando permite encender y apagar contemporáneamente un grupo de luces.

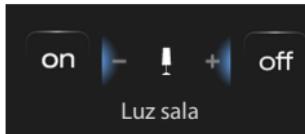
## Dimmer

Este comando le permite encender, apagar y ajustar una luz con regulador de intensidad luminosa.

La regulación se efectúa interviniendo en los iconos - y +, la intensidad de la luz se representa gráficamente

En base al dimmer instalado (10 ó 100 niveles) la intensidad luminosa es representada con muescas de encendido/apagado (10 niveles) o muescas con menor intensidad luminosa (100 niveles).

Si la luz no funciona o no  
está conectada, aparece una  
bombilla rota.



+ Nivel mínimo

Dimmer encendido al 100%

Falla

Grupo Dimmer

Este comando le permite encender, apagar y ajustar contemporáneamente varias luces con regulador de intensidad luminosa.

La regulación se efectúa interviniendo sobre los iconos - y +, la intensidad de la luz se representa gráficamente.

Los dimmers podrían ser regulados en niveles de intensidad lumínosa diferentes, por lo tanto la regulación se efectúa aumentando o disminuyendo el nivel de todos los dimmers, comenzando por su regulación actual.

#### **Luz temporizada por tiempo prefijado**

Este comando le permite encender una luz **on** estableciendo el tiempo de encendido con el icono .



Temporización por tiempo prefijado no activada.



Temporización por tiempo prefijado activada

Los tiempos programables pueden ser:

**fijos:** 7 tiempos diferentes no modificables.  
**configurables:** 20 tiempos configurables mediante software.

## Luz temporizada fija

Este comando permite encender una luz **on** sólo por el tiempo establecido mediante el software de configuración.

El icono  muestra el porcentaje del tiempo de encendido residual.

El icono  muestra el estado de activación de la temporización.



Temporización por tiempo fijo no activada



Temporización por tiempo fijo activada (falta la mitad del tiempo aproximadamente para el apagado)



## Luz escaleras

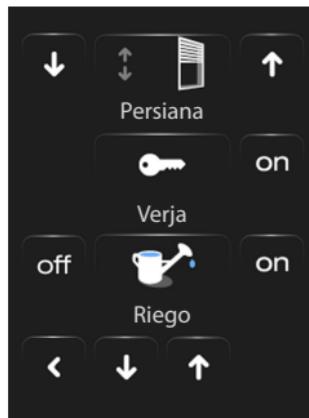
Este comando permite actuar la función Luz escaleras del videopuerto.

## 2.1.2 Automatización

Permite mandar persianas, puertas, cerraduras, etc.

Toque el ícono automatismos .

La pantalla visualiza la página en la que hay automatismos que se pueden mandar.



Para permitir una inmediata identificación, se han creado iconos diferentes en base al uso real del automatismo.

	Persiana
	Cortina
	Portón (automatización)
	Portón (iluminación/videoportería)
	Grupo automatización
	Basculante
	Ventilador
	Riego
	Toma mandada
	Cerradura
	Contacto

## Cortina-Persiana-Portón-Basculante

Estos comandos le permiten abrir y cerrar cortinas, persianas, etc. simplemente tocando la pantalla con un dedo.

En base a la programación efectuada por el instalador, el funcionamiento se puede efectuar en dos modos diferentes:

### Modo seguro

El movimiento de apertura o cierre se produce al pulsar el ícono correspondiente; el ícono cambia para presentar la indicación del movimiento. Soltando el ícono se produce automáticamente la parada.

### Ejemplos de modo seguro

Mientras mantiene presionado el ícono, la cortina se abre



Si deja de pulsar, la cortina se para



Stop

Mientras mantiene presionado el ícono, la persiana baja



Si deja de pulsar, la persiana se para



Stop

**Modo normal**

El movimiento de apertura o cierre comienza tocando el icono correspondiente; durante el movimiento el icono cambia presentando el icono de Stop y la indicación del movimiento en marcha. Para detener el movimiento, pulse el icono 

**Ejemplos en modo normal**

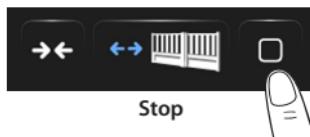
Tocando el icono, se activa la apertura de la puerta



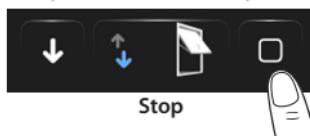
Tocando el icono, se activa el cierre del garaje



Para interrumpirlo, pulse el icono de stop



Para interrumpirlo, pulse el icono de stop

**Grupo automatización**

Este comando le permite activar contemporáneamente varios automatismos, por ejemplo es posible con un sólo toque bajar o levantar todas las persianas de casa.

El movimiento se activa pulsando uno de los iconos "flecha", para detenerlo pulse 

**Ventilador**

Este comando le permite encender y apagar un ventilador. El icono le indica cuando el ventilador está en función.

**2.1.3 Portón (iluminación/videopuerta)**

El movimiento de apertura o cierre comienza tocando el icono correspondiente .

El movimiento termina automáticamente al final de la carrera de la puerta.

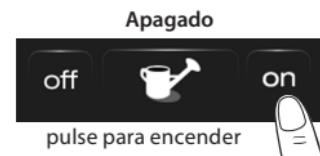
## Toma mandada

Este comando, representado por una toma, le permite encender y apagar un aparato general, como por ejemplo un electrodoméstico. El ícono en este caso también le indica el estado del aparato mandado.



## Riego

Este comando le permite encender y apagar el sistema de riego. El ícono indica cuando el ventilador está en función.



## Cerradura

Al tocar el ícono activará la cerradura eléctrica.

Este mando funciona como un pulsador, la cerradura permanece activada hasta tocar el ícono y se desactiva al soltarlo. Si controla una cerradura del sistema de videoporteros, el tiempo de activación es fijado por la configuración de la cerradura.



## Contacto

Este mando facilita una vista sincronizada del estado de un contacto conectado al sistema.

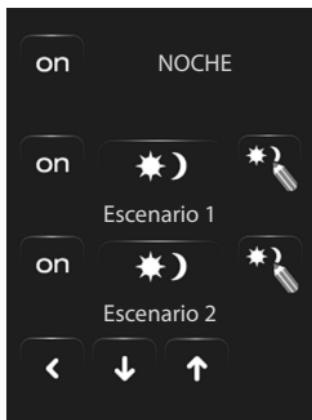


## 2.1.4 Escenarios

Le permite activar los escenarios que han sido guardados antes en una o varias "centralitas de escenarios" y "módulos de escenarios" de su sistema My Home.

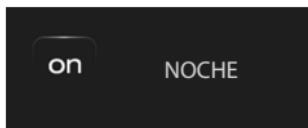
Toque el ícono escenarios

La pantalla visualiza la página en la que se encuentran los escenarios que puede activar.



Pulse el ícono

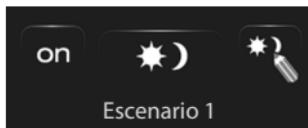
### Escenario de la Centralita de Escenarios



Este comando permite activar un escenario de la Centralita de Escenarios.

Si decide modificar la configuración del escenario en la Centralita, puede realizarlo libremente, el Touch Screen ejecutará el nuevo escenario establecido por Ud.

### Escenario del Módulo Escenarios



Este comando le permite activar un escenario del Módulo Escenarios. Además, al pulsar el ícono

aparecerán nuevos iconos que le permitirán borrar o programar un nuevo escenario de acuerdo con el modo de funcionamiento del Módulo Escenarios.



Si el ícono

no se visualiza, el módulo de escenarios está bloqueado.

## Creación de un nuevo escenario



Pulse el ícono para empezar la programación de un nuevo escenario.



Pulse el ícono para terminar la programación.

## Eliminación de un escenario



Si decide eliminar un escenario configurado, pulse el ícono



Pulse el ícono para regresar al menú de escenarios configurados

## 2.1.5 Escenarios avanzados y programados

Al seleccionar esta aplicación, en función de la configuración efectuada por el instalador y personalizada en base a las funciones My Home presentes en su sistema, es posible controlar los distintos escenarios avanzados y programados (máximo 20).

Toque el ícono escenarios avanzados y programados .

En esta página de ejemplo se visualizan ambas funciones: Escenario programado y Escenario avanzado.



## Escenario programado

Este escenario le permite enviar un grupo de comandos después de verificar una o varias acciones o a una hora establecida. Es posible gestionar hasta 20 de los 300 escenarios configurados en el Programador de Escenarios.

Para este escenario las cuatro acciones posibles son las siguientes:

### - Habilitar escenario - Deshabilitar escenario

Son comandos que permiten habilitar/deshabilitar el escenario sin accionarlo. Si el escenario está habilitado y si se produce la condición de activación, las acciones del escenario se realizarán.

### - Start - Stop

Son comandos para iniciar y detener el escenario, independientemente de la condición programada.

## Ejemplos de configuración



## Escenario avanzado

Este escenario permite enviar un comando a una hora establecida y al producirse una acción.

Es posible crear hasta 20 escenarios.

Para este escenario las cuatro acciones posibles son las siguientes:

### - Habilitar/Deshabilitar escenario

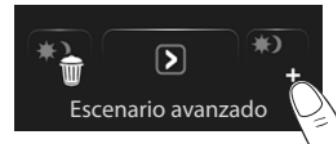
Comando que permite habilitar/deshabilitar el escenario sin activarlo. Si el escenario está habilitado y si se produce la condición de activación, las acciones del escenario se realizarán.

### - Start

Comando de forzamiento del escenario.

## Modificar la condición horaria

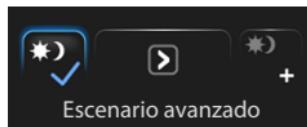
Para modificar la condición horaria toque 



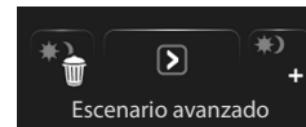
Se visualiza la siguiente página:

utilice las flechas para establecer la hora deseada confirme con .

## Escenario avanzado Habilitado



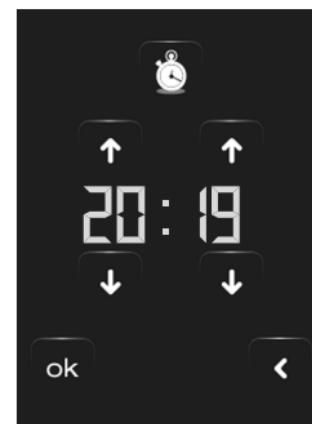
## Escenario avanzado Deshabilitado



La segunda condición, "Condición en el dispositivo" se puede vincular al estado de una luz, un dimmer, una sonda de temperatura o a un amplificador de la difusión sonora.

## Ejemplo de escenario avanzado

Se enciende el riego del jardín (acción) sólo si son las 20:19 (condición horaria) y la sonda indica 23°C (condición en el dispositivo)



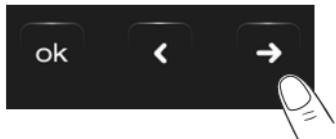
Escenario "Condición Horaria"



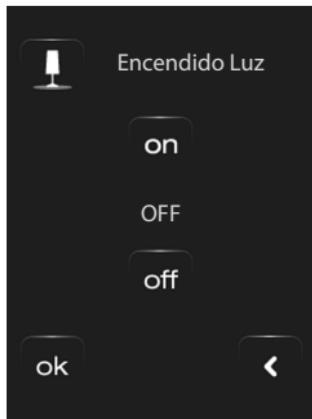
Escenario "condición horaria" + "condición en el dispositivo"

**Modificar la condición en el dispositivo**

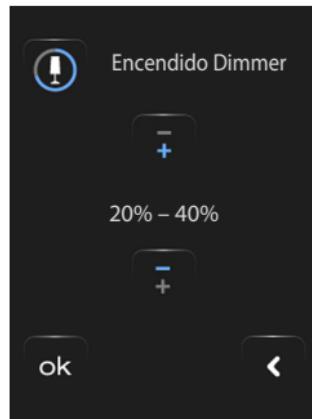
Si se ha configurado una "condición en el dispositivo", en la página de modificación de la "condición horaria" está la flecha para acceder a una de las siguientes páginas:

**Condición estado luz**

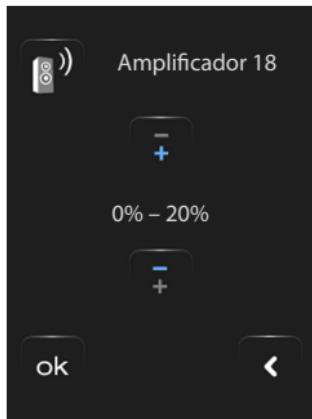
puede modificar el estado de la luz. Los estados que se pueden utilizar como condición inicial del escenario son ON (encendido) y OFF (apagado).

**Condición valor dimmer**

se puede modificar el valor de regulación del dimmer. Los valores permitidos son: OFF, del 20% al 100% con aumentos del 20%.

**Condición valor audio**

puede modificar el valor del audio del amplificador. Los valores permitidos van de 0% a 100% con un aumento del 20% y del 30%.

**Condición valor temperatura**

puede modificar el valor de temperatura de la sonda. Los valores de temperatura permitidos van de -5,0°C a 50,0°C con variación de 0,5°C.



## 2.1.6 Termorregulación + Acondicionamiento

Este mando le permite controlar la temperatura en su hogar y regularla en cada zona acorde a las exigencias del momento. Además, si ha instalado un sistema de acondicionamiento podrá gestionar todos los divisores de la instalación interviniendo en la regulación de la temperatura, en la velocidad de los ventiladores, etc.

Pulse el icono Termorregulación 

El display visualiza una página con la lista de sistemas (Centralitas), de las zonas no controladas (si presentes), de las sondas exteriores (si presentes) y de los sistemas de acondicionamiento. Si hay sólo una Centralita, es posible ingresar directamente a una página con el icono de la Centralita seleccionada (4 zonas/99 zonas) y la lista de zonas.



La gestión de la termorregulación es posible solamente si en la Centralita será activada la función Control remoto.

Al pulsar el icono de la centralita, se accede a una página de visualización del estado de la centralita, en la misma página está presente el icono  para acceder a la lista de modos de configuración posibles



Cada tipo de modo tendrá un ícono específico:



Modo semanal



Modo manual



Modo Temporizado (sólo para Centralita de 4 zonas)



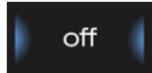
Modo vacaciones



Modo feriado / Fin de semana



Modo Escenarios (sólo para Centralita de 99 zonas)



Modo OFF



Modo Antihielo



Modo Verano/Invierno

Al pulsar los iconos y es posible correr los modos.

Al pulsar los iconos y regresará a la página anterior.

Pulse el icono para ingresar al submenú de los modos.



## Modo semanal

Al seleccionar un programa entre los 3 de verano o los 3 de invierno (configurados en la centralita), su instalación funcionará en modo automático siguiendo la programación configurada.



Para confirmar el programa a configurar, pulse el ícono **ok**.

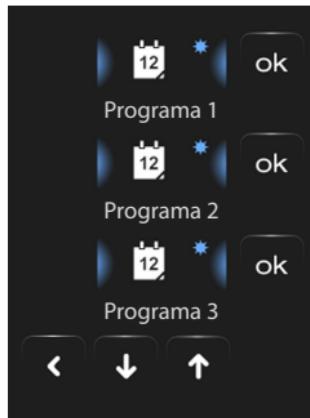
## Modo manual

Permite programar una temperatura constante en todas las zonas de su instalación.

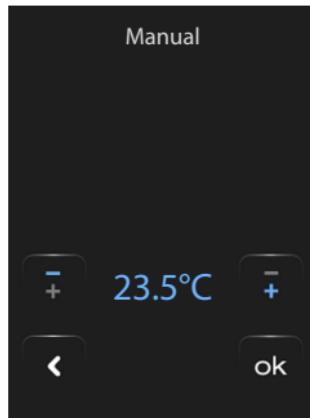
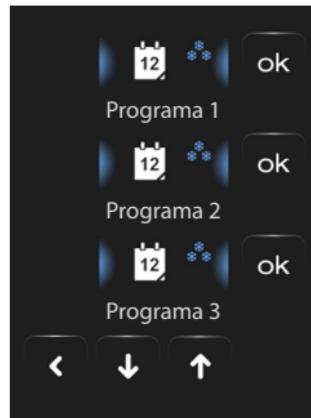


Al pulsar los íconos **-** y **+** se subirá o bajará el valor de temperatura un  $0.5^{\circ}\text{C}$ . Para confirmar la temperatura configurada, pulse el ícono **ok**.

### Programas verano



### Programas invierno



### Modo Temporizado (sólo para Centralita de 4 zonas)

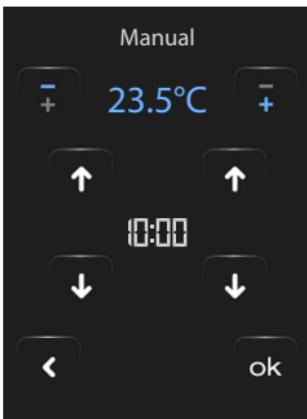
Permite efectuar el modo manual en todas las zonas un tiempo determinado.



Al pulsar los iconos y se bajará o subirá el valor de temperatura un 0.5°C.

Al pulsar los iconos y se establecen las horas y minutos durante los cuales la Centralita funciona en modo manual.

Para confirmar temperatura, horas y minutos configurados, pulse el icono .



### Modo vacaciones

Este modo le permite mantener el sistema Antihielo o Protección térmica hasta la fecha y hora configurada; después del tiempo establecido se restablecerá el programa semanal seleccionado (en caso de ausencia prolongada o vacaciones).



Al pulsar los iconos y se establece la fecha.

Para confirmar, pulse el icono .

Al pulsar los iconos y se establecen las horas y minutos.

Para confirmar, pulse el icono y seleccione el programa que desea configurar.



## Modo feriado / Fin de semana

Permite seleccionar un perfil diario por un período determinado. El programa se ejecuta hasta la fecha y hora establecidas, al final de las cuales se restablecerá el programa semanal seleccionado.

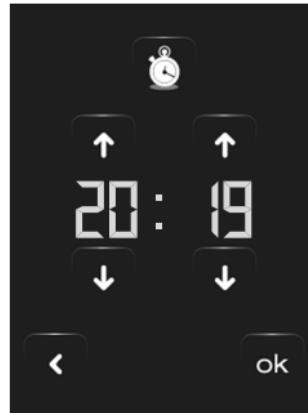


Al pulsar los iconos y se establece la fecha.

Para confirmar, pulse el icono .

Al pulsar los iconos y se establecen las horas y minutos.

Para confirmar, pulse el icono y seleccione el programa que desea configurar.



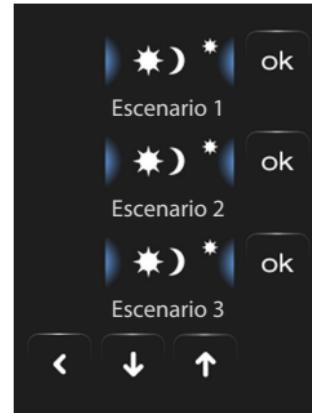
## Modo Escenarios (sólo para Centralita de 99 zonas)

Tras seleccionar un escenario de los 16 de verano o 16 de invierno, su instalación funcionará en modo automático de acuerdo con el escenario configurado.

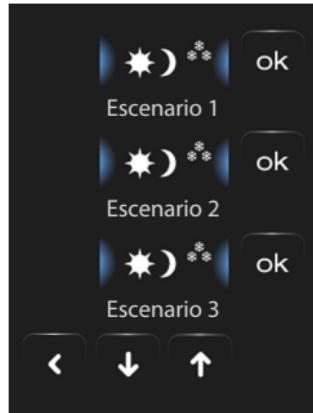


Para confirmar el escenario que desea configurar, pulse el icono .

### Escenarios de verano



### Escenarios de invierno



## Modo OFF

Al pulsar el icono es posible apagar (OFF) todas las zonas de la instalación.



## Modo Antihielo

Al pulsar el icono es posible configurar la temperatura de antihielo todas las zonas de la instalación.



## Modo Verano/Invierno

Al pulsar el icono es posible configurar el modo de funcionamiento de la instalación (Verano/Invierno).



## Zonas

Puede controlar todas las zonas presentes en su sistema.

Al pulsar los iconos y es posible desplazar las zonas introducidas.

Al pulsar los iconos regresará a la página anterior.

Pulse para ingresar a los sub menús de las zonas.



### Sonda térmica

El offset local de la sonda es la regulación del mando incorporado en la sonda presente en cada zona de su sistema de termorregulación.

Si la sonda se ha fijado en (antihielo/protección térmica) o en OFF, desde el Touch Screen no será posible alguna regulación, para cambiar la programación será necesario directamente utilizando el mando de la sonda.

## Zonas (con función fancoil)

Si se ha instalado la sonda con la función de regulación de la velocidad del fancoil, esta página además de la visualización del nombre de la zona, de la temperatura medida y configurada, es posible seleccionar las siguientes velocidades: Mínima, Multimedia, Máxima y Automática.



## Zonas (Centralita de 99 zonas)

Al pulsar el icono Zonas, la página prevé la visualización del nombre de la zona, la temperatura medida, la configuración de la temperatura en modo manual, la activación del modo manual/automático, la visualización del estado de la sonda (-3 -2 -1 0 +1 +2 +3).



## Zonas (Centralita de 4 zonas)

Al pulsar el icono Zonas, la página prevé la visualización del nombre de la zona, la visualización de la temperatura medida y configurada y el estado de la sonda (-3 -2 -1 0 +1 +2 +3).



ZONA 1

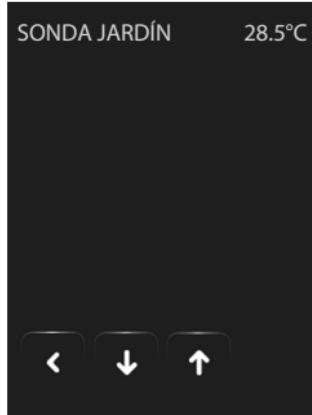


## Sondas exteriores

Si en el sistema se han instalado sondas radio externas por medio de la zona correspondiente, es posible visualizar la temperatura medida.

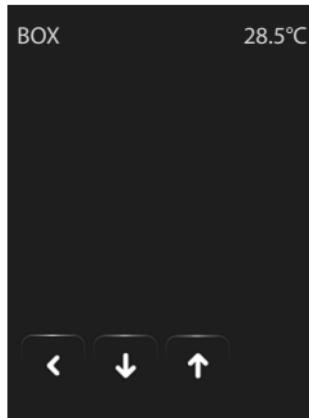
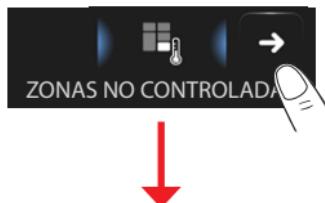


SONDAS EXTERIORES



## Zonas no controladas

Si en el sistema se han instalado sondas aptas para medir sólo la temperatura (zonas no controladas), es posible visualizar la temperatura medida mediante esta zona.



## Acondicionamiento

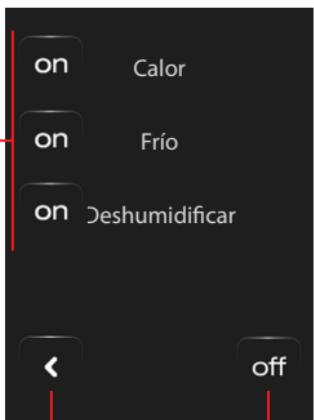
Al pulsar el icono "Acondicionamiento" se ingresa a una página que visualiza todos los objetos (divisores) que se han introducido y configurado con el software TouchScreenConfig. Si al divisor se aplicó una dirección de sonda ESCLAVA, el Touch Screen podrá visualizar la temperatura medida en el ambiente correspondiente.



## Modo avanzado



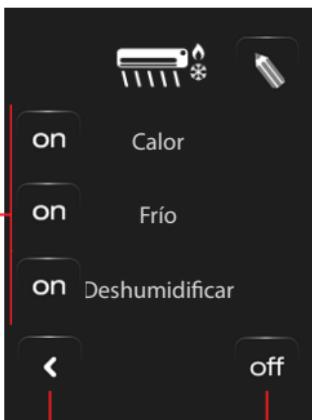
Envíe el mando



Regresa a la página anterior

Apaga el divisor

Enciende  
el mando



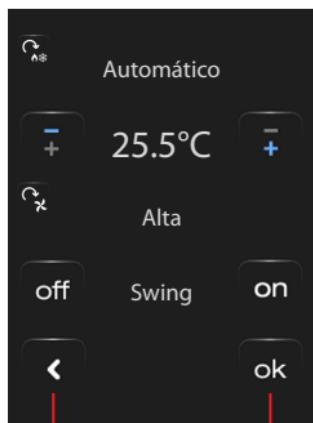
Regresa a la página anterior

Apaga el divisor

Por medio del modo avanzado, es posible gestionar el divisor de la misma manera que con el telemando.



Pulse el icono para gestionar manualmente el divisor



Regresa a la página anterior

Confirma las modificaciones realizadas manualmente con el mando seleccionado

Al pulsar el icono es posible visualizar el modo de funcionamiento del split (automático, refrigeración, calefacción, deshumidificador, ventilación).

Con los iconos y disminuya o baje el valor de temperatura de 0.5°C o 1°C (según el split instalado).

Al pulsar el icono es posible cambiar la velocidad del ventilador (automática, alta, mediana, baja, funcionamiento silencioso).

El icono apaga el movimiento de las aletas del acondicionador y el icono lo activa.

Las funciones del mando dependen del tipo de divisor instalado en el sistema y en la configuración que se ha efectuado con TouchScreenConfig.

## 2.1.7 Alarma antirrobo

Este mando le permite controlar el estado del sistema de alarma antirrobo (encendido/apagado) y de cada zona.

Toque el ícono alarma antirrobo .

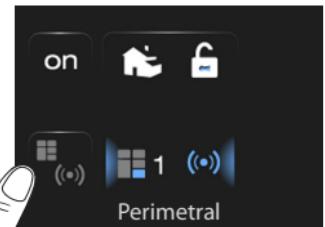
La pantalla visualiza en la parte superior el ícono que se refiere al estado del sistema (el candado abierto significa que el sistema está desactivado, el candado cerrado significa que el sistema está activado) en la parte central, es posible desplazar las zonas en que se subdivide el sistema y saber cuáles están activadas.



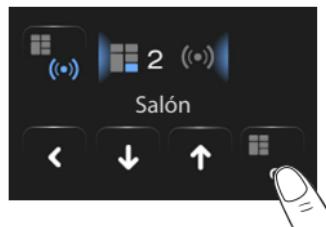
## Activar/Desactivar las zonas

Cuando el sistema antirrobo está desactivado, es posible desactivar (o activar) una o varias zonas de la instalación para personalizar el funcionamiento conforme a sus exigencias. Por ejemplo, puede excluir las zonas relativas a los sensores infrarrojos, dejando activas las zonas perimetrales (puerta de entrada y ventanas), para moverse en libertad por la casa sin renunciar a la seguridad.

Esta personalización es posible solamente con el sistema desactivado, pulsando los íconos de cada zona (no presentes en la pantalla con el sistema activado).



Para activar la personalización, pulse el ícono de confirmación: le aparecerá una página en la que ingresar su código de usuario para confirmar las zonas activadas en el sistema.

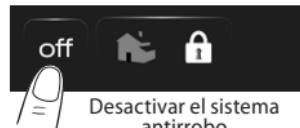


Para personalizar y activar al mismo tiempo el sistema antirrobo, pulse el ícono como se detalla en la página siguiente.



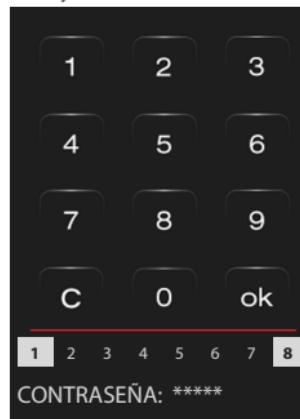
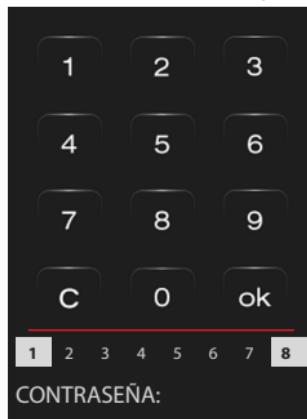
## Activar/desactivar la alarma antirrobo

Para modificar el estado del sistema pulse el icono **on** (para activar) **off** (para desactivar).



En la página visualizada escriba el código de usuario de la Centralita antirrobo y confírmelo con **ok**.

Si la difusión sonora está habilitada, escuchará el mensaje vocal "activado" o "desactivado".

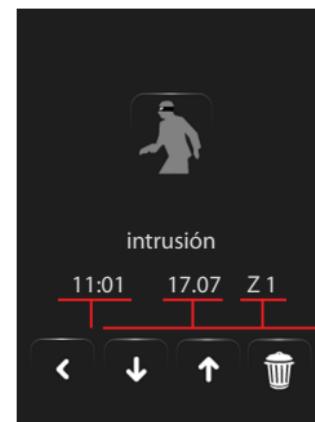


Los iconos de 1 a 8 se incluyen abajo (presentes solo en la página de activación del sistema) visualizan el estado de las zonas. En el ejemplo, las zonas 1 y 8 están activadas, mientras que de la 2 a la 7 están desactivadas/excluidas.

## ¿Qué tipo de alarma se produjo?

Si cuando no está en la casa se han producido alarmas, a su regreso visualizará una página similar a la del ejemplo con la siguiente información: el icono central corresponde al tipo de alarma producida, la indicación de la hora, fecha, tipo de alarma y zona en que se produjo.

### Ejemplo de alarma "intrusión"



#### Tipo de alarma:

- **intrusión;**
- **antisabotaje;**
- **antipánico;**
- técnica.**

#### Indicación de:

- **hora**
- **fecha**
- **zona**

La señal de alarma permanece memorizada hasta encender nuevamente el sistema.

Para consultar la memoria de alarmas, pulse el icono **i** en la página principal.

Pulse el icono para borrar la alarma.

## 2.1.8 Difusión sonora

Es posible controlar completamente su sistema de difusión sonora.

Toque el ícono difusión sonora .

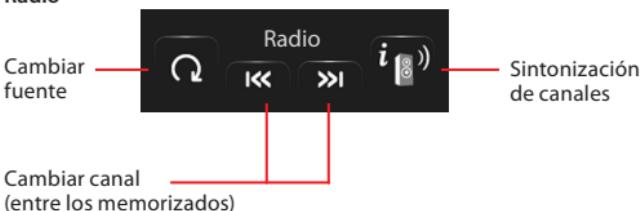
La pantalla visualiza en la parte superior el ícono referido a la fuente musical, en la parte central es posible correr los amplificadores que desea controlar.



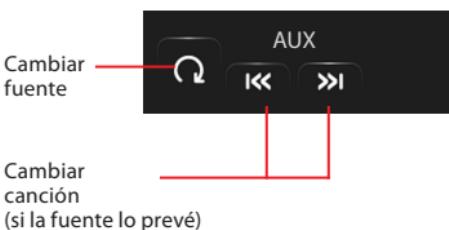
## Fuente musical

Es posible escoger entre el sintonizador radio y una fuente exterior (Aux), como por ejemplo un lector de CDs regulado mediante el control estéreo o conectado mediante la entrada RCA.

### Radio



### Fuente exterior



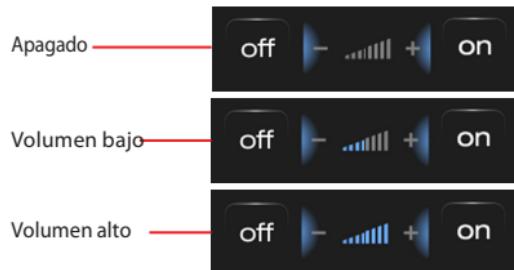
## Sintonizar la radio

El Touch Screen le permite sintonizar la radio de su sistema de difusión sonora y también memorizar sus canales preferidos.



## Amplificador

Este comando le permite encender, apagar un amplificador y ajustar el volumen mediante los botones + y -, el nivel del volumen se representa gráficamente en la pantalla.



## Grupo de amplificadores

Puede mandar un grupo de amplificadores. Los amplificadores del grupo podrían ser ajustados en niveles de volumen diferentes, por lo tanto el ajuste del volumen se realiza aumentando o disminuyendo el nivel de todos los amplificadores, comenzando por el ajuste actual.



## Amplificador de potencia

Con este comando podrá encender, apagar y gestionar el nuevo amplificador de potencia.

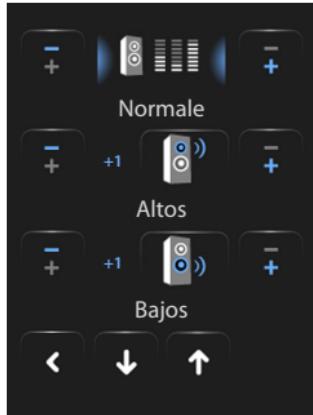


Icono ON/OFF para el encendido y el apagado del amplificador de potencia



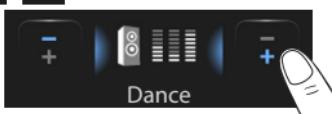
Pulse el icono para ingresar al menú de gestión.

Se visualiza la siguiente página:



### Ecualizador

Pulse el icono o para seleccionar la curva de ecualización:



### Regulación de los tonos altos

Para regular el nivel de los tonos altos entre -10 y +10, pulse el icono o :



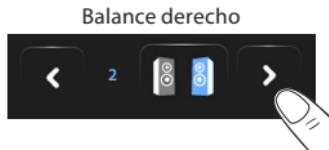
## Regulación de los tonos bajos

Para regular el nivel de los tonos bajos entre -10 y +10, pulse el icono



### Balance

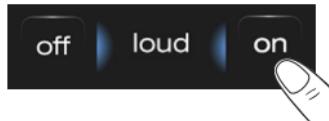
Para regular el balance del sonido entre el canal derecho e izquierdo, pulse el icono o .



### Loudness (LOUD)

La activación del modo LOUD introduce un especial énfasis de las frecuencias altas y bajas durante los volúmenes de escucha bajos.

Pulse el icono o para activar o desactivar el modo LOUD.



## 2.1.9 Difusión sonora multicanal

Es posible controlar completamente su sistema de difusión sonora.

Toque el icono difusión sonora multicanal .

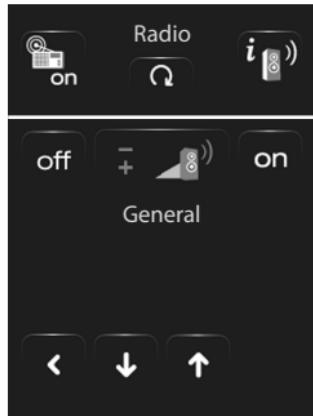
En el ejemplo la pantalla visualiza dos ambientes configurados (Sala y Dormitorio) y el conjunto de todos los amplificadores (General).

Toque para acceder a los submenús.



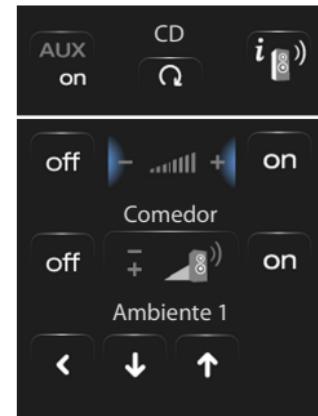
### Ejemplo Submenú "General"

En este caso la fuente seleccionada es la radio.



### Ejemplo: submenús del Ambiente 1

En este caso la fuente seleccionada es el CD (Aux).



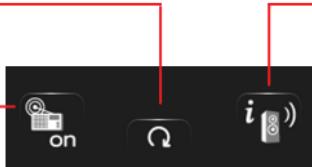
### Ejemplo: submenús de la fuente "Radio"

En esta página encontrará todos los controles de sintonización de la radio (para más detalles, véase la pág. 35)



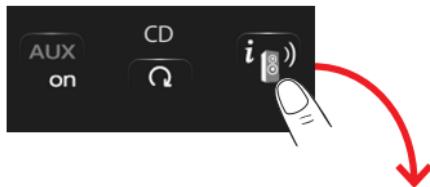
En la barra superior del submenú se incorporan las siguientes funciones:

Cambiar fuente

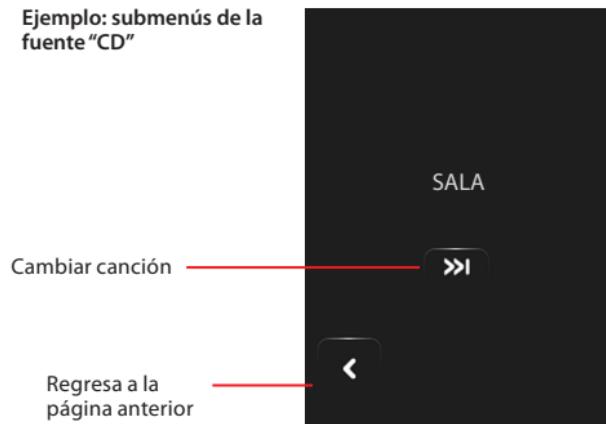


Abre el menú de ajustes fuente seleccionada

Al pulsar **mem** en la pantalla se visualiza una nueva página que le permite memorizar hasta 5 estaciones radiofónicas.



Ejemplo: submenús de la fuente "CD"



### 2.1.10 Contenido multimedia

Además de las fuentes normales del sistema de difusión sonora, con el Touch Screen es posible acceder al contenido multimedia presente en la red, por ejemplo, la radio IP y el Media Client.

Pulse el ícono difusión sonora o difusión multicanal

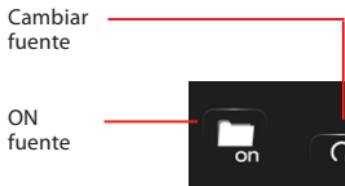
En el ejemplo, el display visualiza el ambiente configurado (sala). Seleccione para acceder a los submenús.



Seleccione la fuente multimedia entre las fuentes disponibles:



En la barra superior del submenú se incorporan las siguientes funciones:



Abre el menú de ajustes fuente seleccionada

### Fuentes multimedia: IP radio:

En esta página se visualizan dos opciones para gestionar el contenido multimedia vía Ethernet.

Radio IP

Servers

Radio LGR 1

Radio LGR 2

Radio LGR 3

Radio LGR 3

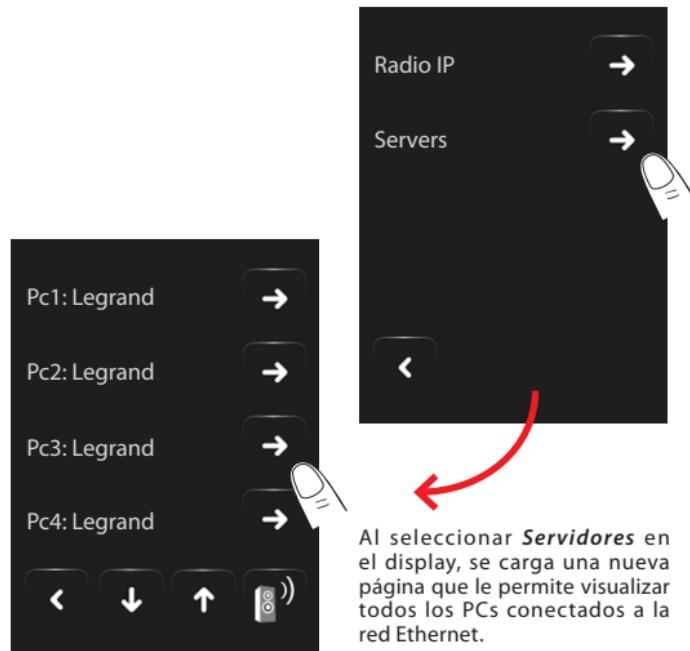
Al seleccionar → en el display se carga una nueva página para visualizar todas las radios memorizadas antes mediante el software TouchScreenConfig.

Al seleccionar → en el display, aparece una nueva página para controlar mediante el reproductor las radios IP.



### Fuentes multimedia: Media Client

Con la función Media Client es posible escuchar música (.Mp3) con un PC conectado a la red.



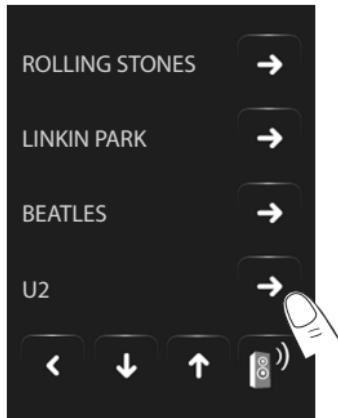
Al seleccionar **Servidores** en el display, se carga una nueva página que le permite visualizar todos los PCs conectados a la red Ethernet.



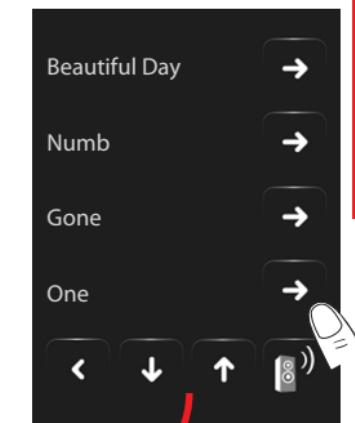
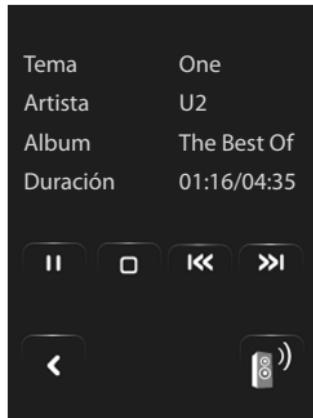
Al seleccionar un PC (por ejemplo, *Pc3: Legrand*) en el display se carga una nueva página que le permite visualizar las carpetas (*Imágenes, Música, Lista de reproducción y Vídeo*) contenidas en el reproductor predefinido para escuchar la música.



Al seleccionar un artista (por ej. *U2*) se visualizan todos los álbumes del artista seleccionado. Al seleccionar el *Álbum* (por ejemplo *The Best Of*) se visualizarán las pistas contenidas en el álbum.



Al seleccionar la carpeta *Música* y sucesivamente una Carpeta (por ejemplo, *Todos los artistas*) se visualizarán todos los artistas incluidos en el catálogo multimedia del reproductor predefinido.



Seleccione la pista que desea escuchar (por ejemplo, *One*). Aparece la página del reproductor de control que visualiza algunas de las informaciones relativas a la pista que se está reproduciendo.



### 2.1.11 Videoportería

En función del sistema y de la configuración efectuada, es posible mandar para cada placa exterior la apertura de la cerradura y/o el encendido de las luces de las escaleras.

Toque el ícono Videoportería .

La pantalla visualiza la página principal de la videoportería:



Al llegar una llamada de la placa exterior la pantalla visualiza la siguiente página (si el Touch Screen está conectado al sistema de videoporteros). En este caso, en la placa exterior están presentes los comandos "Luz Escaleras" y "Cerradura".

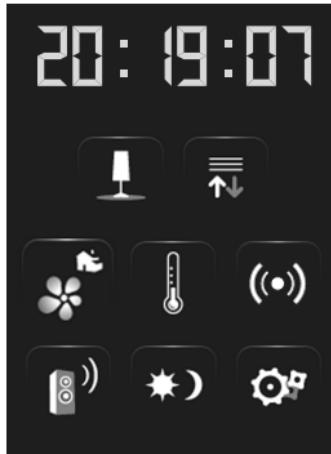
Toque los iconos para activar el mando de encendido de la luz de las escaleras y/o apertura de la cerradura.



## 2.1.12 Gestión de la energía

Esta función le permite controlar el estado de las cargas energéticas, visualizar consumos/producciones de energía y efectuar una supervisión de la instalación eléctrica, interviniendo en los dispositivos de rearme de los interruptores SALVAVITA.

Pulse el icono .



Permite visualizar y controlar los dispositivos STOP&GO configurados y controlar el correcto funcionamiento de las cargas presentes en el sistema My Home.



Le permite supervisar el consumo y la producción de energía en distintas magnitudes: electricidad, gas, agua, calefacción/ refrigeración, agua caliente sanitaria.



**Gestión de cargas (con presencia de la centralita de gestión de cargas)**

La centralita de cargas permite controlar la potencia empleada para prevenir que el contador corte el suministro, y excluya las cargas según las prioridades que el instalador haya determinado.

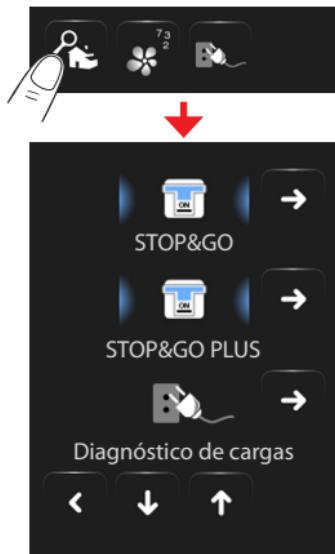
**Gestión de cargas (sin la centralita de gestión de cargas)**

Si la instalación carece de centralita de gestión de cargas y se usan actuadores avanzados, esta aplicación le permite verificar el consumo de cargas (por ejemplo, horno, lavadora, microondas etc.).

## Supervisión del sistema

Pulse el icono Supervisión del sistema 

El display visualiza la página en la que se encuentran los dispositivos STOP&GO (visibles según la instalación efectuada).



Por cada dispositivo se visualiza el estado y al pulsar el icono  es posible ingresar a los detalles de cada dispositivo STOP&GO y el Diagnóstico de cargas.

Cada estado se indicará con un icono especial:



Cerrado



Abierto



Abierto por cortocircuito



Abierto por sobretensión



Abierto por falla a tierra

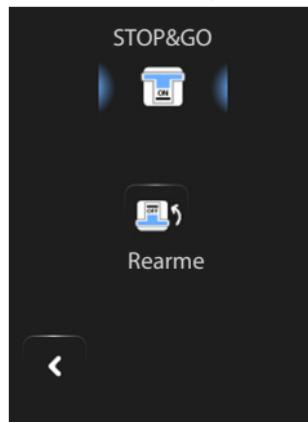


Abierto por bloqueo

## STOP&amp;GO



Al ingresar a la página específica del dispositivo STOP&GO, se visualiza el ícono  para activar o desactivar el rearme automático.

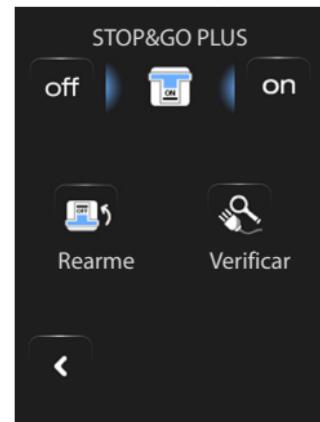


## STOP&amp;GO PLUS



Al ingresar a la página específica del dispositivo STOP&GO PLUS, es posible forzar el reset si el estado del dispositivo STOP&GO presentara un problema.

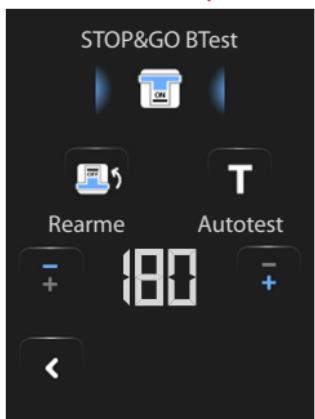
Además, es posible activar o desactivar pulsando el ícono  el control de la instalación. La configuración del tiempo que debe pasar antes del rearme se efectúa al momento de la configuración del dispositivo STOP&GO.



**STOP&GO BTest**

Al ingresar a la página específica del dispositivo STOP&GO BTest, es posible activar o desactivar la función Autotest pulsando el ícono

Si se activa, mediante los iconos y es posible establecer la frecuencia (número de días entre una prueba y la siguiente) de autotest.

**Diagnóstico de cargas**

La función "Diagnóstico de cargas" permite verificar el funcionamiento correcto de las cargas midiendo la corriente diferencial que absorben.



Al ingresar a la página Diagnóstico de cargas, se visualiza el estado de las cargas.

El ícono indica que la carga funciona correctamente;

El ícono indica que la carga funciona correctamente, pero la corriente diferencial se acerca a los límites establecidos;

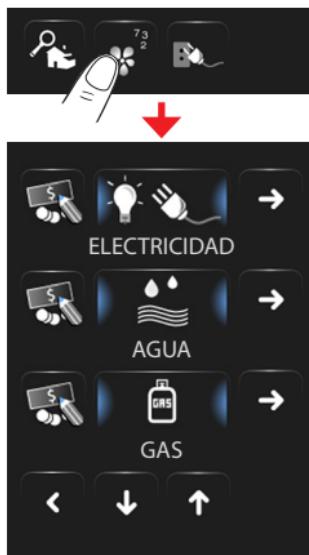
El ícono indica que la corriente diferencial sobrepasa los límites establecidos, haciendo disparar el interruptor automático diferencial.

ok	Horno
!	Microondas
ko	Lavadora

## Visualización de Consumos/Producción

Pulse el icono Visualización de Consumos/Producción .

El display visualiza la página de los consumos que se monitorizan.



Pulse el icono  o  para correr la página de gestión de la energía.  
Se prevén las siguientes funciones de control:



Electricidad



Agua



Gas



Aqua caliente



Calefacción/Ref.

Visualiza la energía eléctrica consumida y producida por el sistema.

Al conectar el contador de impulsos a un contador de agua con salida de impulsos, es posible visualizar el relativo consumo/producción del sistema.

Al conectar el contador de impulsos a un contador de gas con salida de impulsos, es posible visualizar el relativo consumo del sistema.

Al conectar el contador de impulsos a un contador dedicado del agua caliente o a la relativa salida de impulsos de una centralita de contabilización del calor, presente en los módulos de apartamento (en caso de sistema de calefacción centralizado), es posible visualizar el relativo consumo del sistema.

Al conectar el contador de impulsos a un contador con salida de impulsos de calor, es posible visualizar las calorías/frigorías detectadas en el sistema de calefacción/refrigeración (en *kWh térmicos*).

Pulse el icono  para establecer los valores de las unidades de medida de los relativos controles de consumo/producción (€/kW, ...):



En este manual se describe sólo el control de la Energía, ya que el Touch Screen gestiona de la misma manera todos los controles de energía.

## Electricidad

Pulse el icono para visualizar la información sobre el consumo o producción de energía eléctrica:



## Días

La información diaria visualizada se subdivide en:

### Día corriente

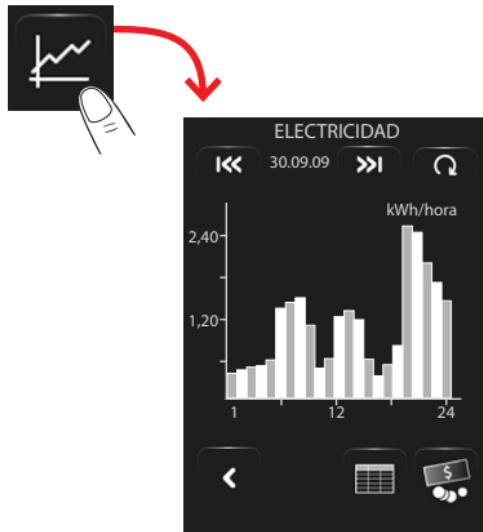


### Días anteriores

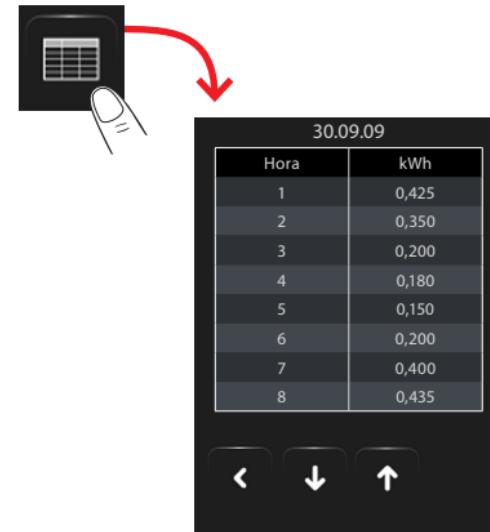


## Información gráfica

Pulse el icono  para visualizar la información gráfica del consumo.



Pulse el icono  para visualizar la información del consumo en forma de tabla.



The figure shows a tabular representation of electricity consumption data. At the top, it says "30.09.09". Below that is a table with two columns: "Hora" (Hour) and "kWh" (kilowatt-hours). The data is as follows:

Hora	kWh
1	0,425
2	0,350
3	0,200
4	0,180
5	0,150
6	0,200
7	0,400
8	0,435

At the bottom are three navigation icons: a left arrow, a down arrow, and an up arrow.

**Meses**

Pulse el ícono  para pasar de la visualización "Días" a la visualización "Meses":

**Últimos 12 meses**

Pulse el ícono  para pasar de la visualización "Meses" a la visualización "Últimos 12 meses":



## Gestión de cargas (con presencia de la centralita de gestión de cargas)

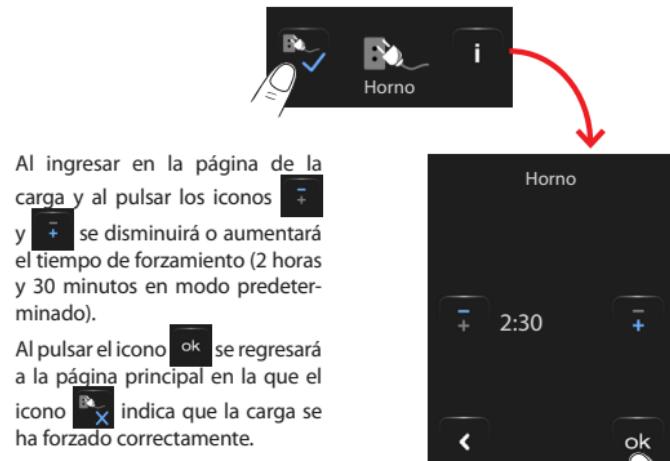
Pulse la aplicación “Control de cargas”.



Si la centralita detecta una sobrecarga en la instalación, se desactivará la carga con menor prioridad (configurada antes con TouchScreenConfig), y se visualiza el ícono .

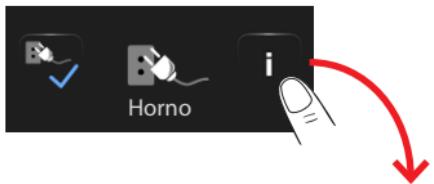
Pulse el ícono para forzar la reactivación de la carga (la duración de la activación será de 4 horas en modo predeterminado).

\* Disponible sólo en los actuadores avanzados



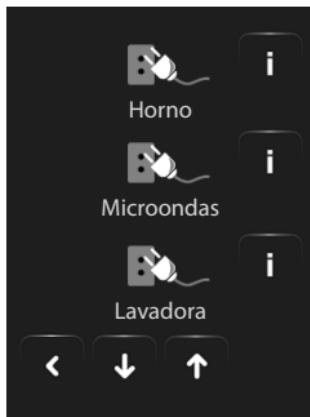
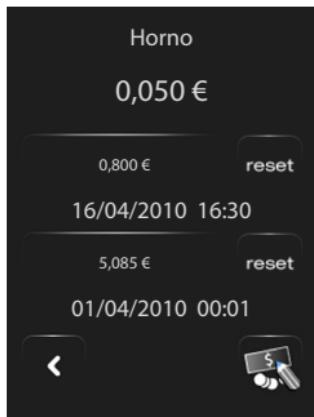
## Gestión de cargas (sin la centralita de gestión de cargas)

Pulse la aplicación "Control de cargas".



Al ingresar en la página de información de la carga, es posible visualizar el consumo instantáneo y al pulsar los iconos se restablecen los contadores de consumo.

Pulse el icono para commutar la visualización de W a € y viceversa.





# Personalización

## 3.1 Configuración

58



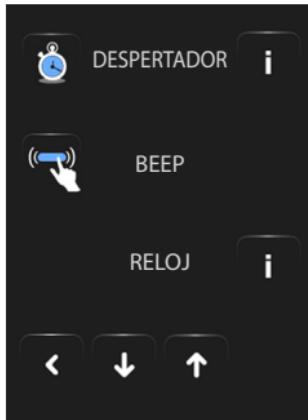
22°C

## 3.1 Configuración

Es posible personalizar algunas funciones de la Touch Screen accediendo a esta página.

Toque el ícono .

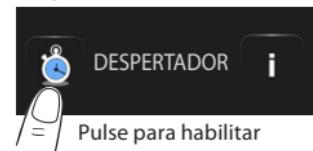
La pantalla visualiza la página de configuración.



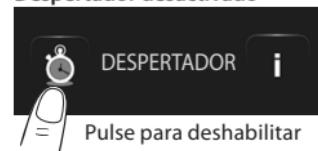
### 3.1.1 Despertador

Pulse el ícono para activar o desactivar el despertador.

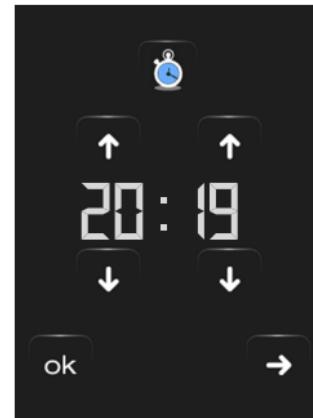
Despertador activado



Despertador desactivado

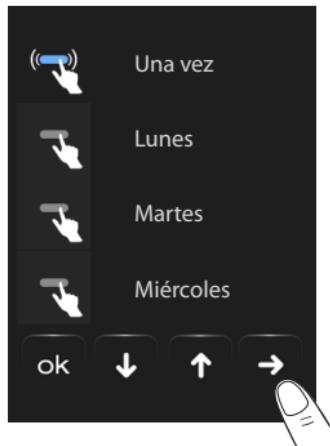


Para establecer la hora de activación del despertador, toque el ícono . Se visualiza la siguiente página:



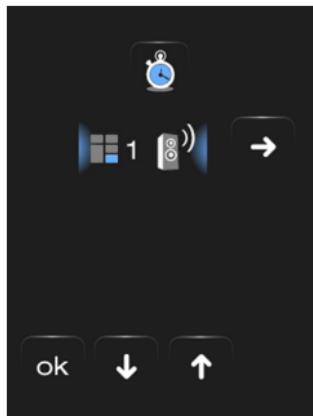
Utilice las flechas para establecer la hora, cada vez que se pulsa, se sube o baja una unidad, manteniendo apretado se sube o baja rápidamente.

Toque el ícono  para acceder a la página en la que seleccionar la frecuencia de activación del despertador.

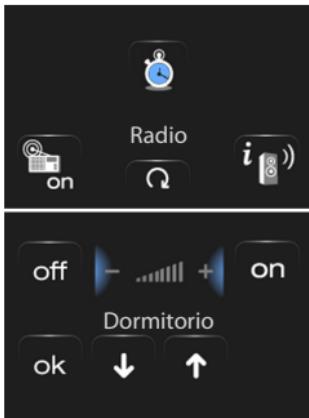


Pulse el ícono correspondiente para seleccionar si repetir el despertador **Una vez, Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábado, Domingo.**

Se ha configurado la difusión sonora, en el fondo a la derecha, está presente el ícono que le permite acceder a la página de configuración de la difusión sonora para el despertador, en caso de difusión sonora multi-canal, es necesario seleccionar el ambiente.



Es posible seleccionar las condiciones de la difusión sonora a la activación del despertador (fuente, amplificadores, volumen).



Es aconsejable no utilizar una fuente multimedia para el despertador.

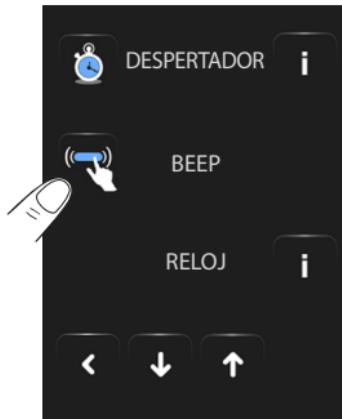
A la activación del despertador el volumen aumenta hasta llegar al que se ha programado.

Al tocar la pantalla con el despertador activado, se fijará el volumen de los amplificadores al valor actual (interrumpiendo el aumento automático del volumen).

Si no pulsa la pantalla dentro de dos minutos, los amplificadores se apagarán.

### 3.1.2 Beep

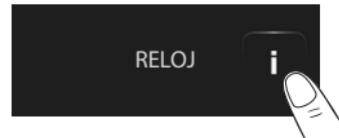
Es posible activar y desactivar la señal acústica que se puede escuchar pulsando las zonas.



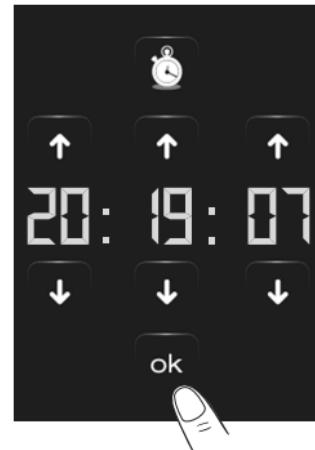
Si el Beep está apagado (OFF), el dispositivo no emitirá ninguna señal acústica.

### 3.1.3 Reloj

Para acceder a las páginas de configuración del reloj, toque el ícono **i**.



Se visualiza la siguiente página.



Utilice las flechas para establecer la hora; cada vez que se pulsa, se sube o baja una unidad, manteniendo apretado se sube o baja rápidamente.

Toque el ícono **ok** para acceder a la página de configuración de la fecha.

La hora programada aparecerá en la página inicial y/o página predefinida, si prevista por el instalador en la fase de programación.



Utilice las flechas para establecer la hora; cada vez que se pulsa, se sube o baja una unidad, manteniendo apretado se sube o baja rápidamente.

Confirme pulsando el ícono **ok**.

La fecha programada aparecerá en la página inicial y/o página predefinida, si prevista por el instalador en la fase de programación.

## 3.1.4 Display

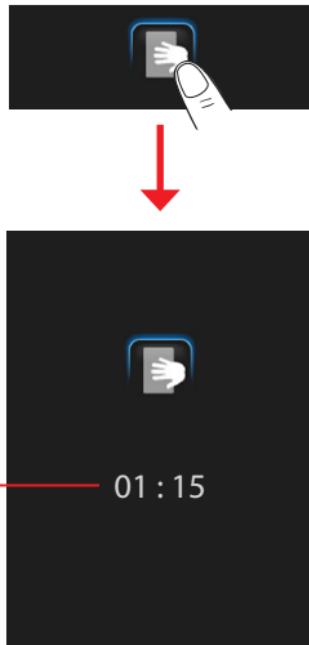
Para ingresar a la página de control del display, pulse el ícono

Se visualiza la siguiente página:



### Limpieza de la pantalla

Pulse el icono . La pantalla se desactiva el tiempo que se puede configurar con el software. El display visualiza la siguiente página:

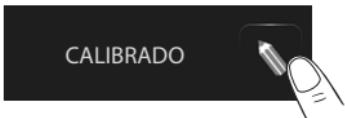


Limpie únicamente con un paño suave.  
No utilice disolventes, materiales abrasivos o corrosivos

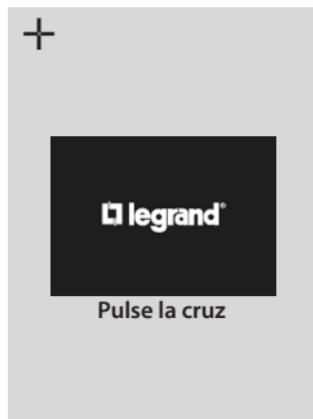


## Calibrado

Para acceder a la página que le permitirá regular el contraste de la pantalla, toque el icono .

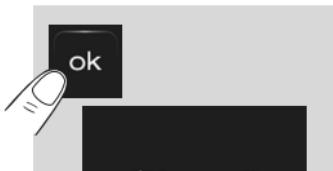


Se visualiza la siguiente página.



Toque el símbolo "cruz" visualizado en la pantalla, en todas las posiciones (5).

Se visualizará el icono  dos veces en los extremos del display.



Confirme pulsando los iconos.  
El calibrado se realizará en modo automático.



Este procedimiento, no obstante los controles presentes a nivel de la presión de los botones, es muy delicado y si se efectúa de manera incorrecta, podría llevar la pantalla a no comprender más las áreas presionadas por el usuario con consiguiente bloqueo. En este caso, es necesario la intervención del instalador.

## Luminosidad

Para seleccionar la luminosidad que desea utilizar durante el modo Salvapantalla, pulse el icono .



El display visualiza la página para seleccionar el nivel de luminosidad.

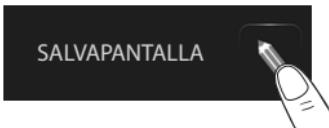
- Apagado.
- Bajo.
- Normal.
- Alta.

Pulse el icono  correspondiente para seleccionar el nivel de luminosidad.

Puede cancelar la elección, pulsando el icono  o confirmarla pulsando .

## Salvapantalla

Puede activar función Salvapantalla pulsando el ícono  en la página de Configuración:



Se visualiza la siguiente página:

- **Ningún salvapantalla:** el display se oscurece según el nivel de luminosidad configurado.
- **Línea:** una línea de color gris corre de arriba a abajo.
- **Burbujas:** aparecen en la pantalla algunas burbujas de color.
- **Hora:** una banda de color gris, con la hora corriente se desplaza de arriba a abajo.
- **Texto** una banda de color gris, con un texto a gusto (configurable en el TiTouchScreense) desplaza de arriba a abajo.

Pulse el ícono  correspondiente para seleccionar el salvapantallas.

Puede cancelar la elección, pulsando el ícono  o confirmarla pulsando .

## Efectos de transición

Para seleccionar los Efectos de transición de una página a la otra que desea utilizar, pulse el ícono .



Se visualiza la siguiente:

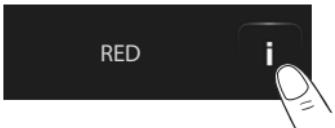
- **Ninguno:** el paso de una página a la otra es directo, sin ningún tipo de efecto.
- **Desvanecimiento:** el paso de una página a la otra se resalta con un ligero efecto de desvanecimiento/aparición de la página.
- **Mosaico:** el paso de una página a la otra se resalta con una serie de tacos rectangulares que componen la nueva página.
- **Ampliar:** la página que se carga aparece con un efecto de ampliación.

Pulse el ícono  correspondiente para seleccionar el efecto deseado.

Puede cancelar la elección, pulsando el ícono  o confirmarla pulsando .

## Red

Pulse el icono  para visualizar la página de configuración de la tarjeta de red del Touch Screen:



Se visualiza la siguiente página:

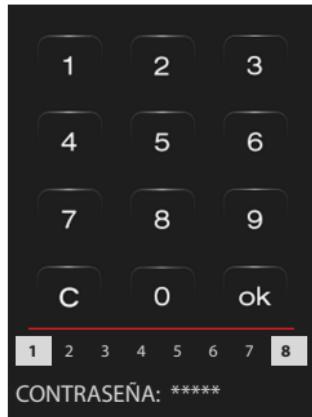


Pulse el icono  para habilitar o deshabilitar la tarjeta de red.

Para regresar a la página anterior, pulse el icono .

### 3.1.5 Contraseña

Si el uso del Touch Screen está protegido con contraseña, al tocar la pantalla se visualiza la siguiente página.

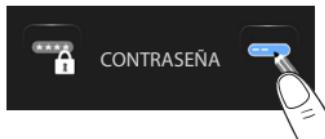


Utilice las teclas numéricas para ingresar la contraseña (predeterminada 12345).  
Con **C** puede cancelar.  
Confirme con **ok**.

Si la contraseña es correcta, en la pantalla se visualiza la página inicial.

#### Cambiar Contraseña

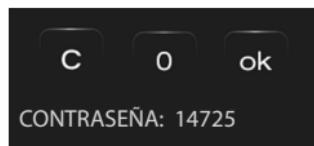
En todo momento es posible modificar la contraseña existente. La nueva contraseña deberá ser de 5 cifras. Toque el ícono.



En la pantalla se propone la página para insertar la contraseña (véase la página anterior):

Inserte la contraseña existente;

Confirme con **ok**.



Si la contraseña es correcta, es posible insertar la nueva contraseña (la contraseña se visualiza en la pantalla).



Memorice cuidadosamente la nueva contraseña antes de presionar OK porque una vez activada la protección será indispensable para poder utilizar el Touch Screen.

#### Activar protección

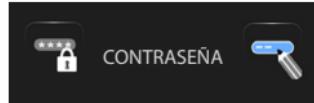
Para proteger el acceso al Touch Screen contra intervenciones no deseadas, es posible activar la protección.

De esta manera, el acceso a las funciones estará habilitado exclusivamente a quienes conocen la contraseña.

#### Desactivar

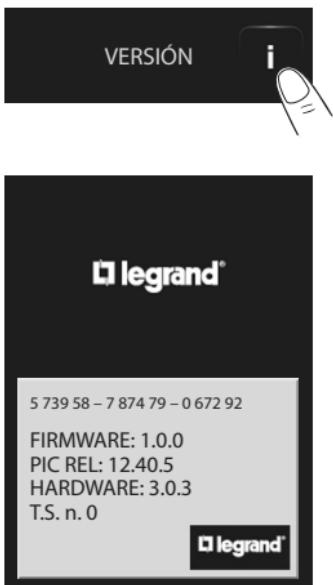


#### Activar



### 3.1.6 Versión

Para ingresar a la página que permite visualizar la información del Touch Screen, pulse el ícono .



Al cabo de 10 segundos, el Touch Screen retorna automáticamente a la página de configuración.

### Se ha olvidado la contraseña

En este caso, puede solucionar el problema quitando y volviendo a restablecer la alimentación del Touch Screen, después del encendido es posible utilizar las funciones por 1 minuto aproximadamente antes de que intervenga el bloqueo; acceda al menú de personalización y desactive el bloqueo o modifique la contraseña.

### No responde al teclear

En este caso puede solucionar el problema, apagando y volviendo a encender el Touch Screen.  
Mantenga apretado el botón y repita la operación de calibrado.



Atención: el uso de dispositivos radio no asegura la correcta indicación del estado por parte del Touch Screen.



World Headquarters and  
International Department  
87045 LIMOGES CEDEX FRANCE  
 33 5 55 06 87 87  
Fax : 33 5 55 06 74 55  
[www.legrandelectric.com](http://www.legrandelectric.com)

Legrand se reserva el derecho de modificar en todo momento el contenido del presente impreso y comunicar, de cualquier forma y modalidad, las modificaciones aportadas